Course Description: This course is designed for students with basic knowledge of literary Tibetan and grammar. It will cover advanced features of Tibetan grammar, syntax and complex sentences. Students will be introduced to reading and translating selected passages from different genres of Tibetan literature. Tibetan I or an equivalent qualification is required for enrolling in this course.

Prerequisite: BSTC2015 Tibetan Language I

Learning Outcomes: At the end of the course, the students are expected to acquire a standard to write basic Tibetan, and the ability to translate selected passage from various genres of Tibetan literature.

Teaching and Learning Method: Lectures, class discussions and tutorials.

Semester: Second Semester
Lecturer: Phuntsok Wangchuk
Office: 4.13, 4/F Jockey Club Tower, Centennial Campus
Email: wangchuk_nim@yahoo.com
Schedule: Every Wednesday 10:30 – 12:20
Classroom: MB217

Course Assessment: Quiz, attendance and completion of assignments (50%), Final exam (50%). (Weekly lectures and lesson plans will be made available on moodle)

General expectations of student performance at the various grades:


About Plagiarism:

Please be aware of plagiarism. For details, please refer to

http://arts.hku.hk/current-students/undergraduate/assessment/plagiarism
<table>
<thead>
<tr>
<th>Lesson</th>
<th>Reading Content</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1      | Reading Heart-Sutra (1st section)  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 2      | Reading: Heart-Sutra (2nd section)  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 3      | Reading: Heart-Sutra (3rd section)  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 4      | Reading folk story: Aku Donba’s clever teaching  
Reading folk story: The clever doctor  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 5      | Reading folk story: Smart thinking wins the day  
Reading folk story: The urinating jewels  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 6      | Reading folk story: The four harmonious friends  
Reading folk story: Aku Donba chop down a walnut tree  
Reading: The six symbols of long life  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 7      | Reading folk story: Songtsen Gampo and his personal secretary  
Reading folk story: Extolling the virtue of wisdom  
Reading folk story: Extolling the virtues of intelligent discernment  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| 8      | Reading folk story: The greedy king  
Reading folk story: The sly man and the simple man  
Reading folk story: Moving house  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| Lesson 9 | Reading folk story: The mute lama  
Reading folk story: Who really am I?  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| Lesson 10 | Reading folk story: The consequence of extreme greed  
Reading folk story: The ten powerful letters  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| Lesson 11 | Reading folk story: The teacher’s dumplings  
Reading folk story: Luck is taken by someone else  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |
| Lesson 12 | Reading folk story: The clever deer  
Translation and grammatical analysis  
Exercises |

Textbooks


Reference Sources

I. Dictionaries / Glossaries


II. Grammars


III. Other


*(Last updated: July 23, 2019)*